

mō mit Wasser gefüllt I 70.17

cf. → **zwr**

zyt [زيد] I **azat**, [M] **yīzūt** [B] [Ĝ] **yūzūt**
wichtiger sein, vorgehen - präs. 3 sg. m. [B] *Ĉerđa ... zōyet ma^cl_edma* die Ehre ist wichtiger als das Blut I 88.118

II **zawwet**, **yzawwet** hinzufügen, erhöhen, vermehren - präs. 3 sg. m. mit doppelt. suff. [Ĝ] *mzawwatlēli aĝri* er erhöhte ihm seinen Lohn - präs. 2 sg. m. *imū imīnya la ĉimzawwet w la ĉimbašsar!* schwöre einen Eid, daß du nichts hinzufügst und nichts wegläßt (bei Gericht) II 79.97

IV **ōzet**, **yōzet** (1) hinzugeben, hinzufügen, vermehren, zunehmen (lassen) - prät. 3 sg. f. mit suff. 3 pl. m. [Ĝ] *zītāč* II 86.20 - subj. 3 sg. m. mit suff. 2 sg. m. [M] *alō yazitennax m-ma^crefta* Gott möge dich zunehmen lassen an Weisheit IV 59.11 - präs. 3 sg. m. [Ĝ] *mūzet* II 65.15 - mit suff. 3 sg. f. [M] *mazetla* III 14.21; (2) übrigbleiben - prät. 3 pl. m. [M] *ōzet hann mōya* das Wasser blieb übrig III 33.29; [B] *la ōzet w namelli* ich habe ihm alles deutlich gesagt (wörtl. es blieb nichts übrig, was ich ihm nicht gesagt hätte) I 63.14 - präs. 3 sg. m. *mōzet* I 14.18; [M] *mōzet mi^clayy* es blieb ihnen (etwas) übrig III 33.30; (3) hinausragen, überschreiten, darüber hinausgehen - subj. 3 sg. m. [M] *bess yōzet ma^c hatte* sobald er seine Grenze überschreitet SP 47 - präs. 3 pl. m. *hannun mūnčax b-yarħa w-*

mazītin diese sind dein Lebensmittelvorrat für einen Monat und darüber hinaus - perf. 3 sg. m. [Ĝ] *zayyet ma^c hatəfta* er ragte über den Abgrund hinaus II 57.78

zawta übermäßig, zusätzlich, (etwas) mehr, zuviel, zu sehr - [M] *ma^cq^lsin* *zawta* sie machen sich noch mehr lustig IV 27.6; *nmappēx e^csar war-kan b-zawta* ich gebe dir zehn Lire zusätzlich III 32.41; *šattīyin kalles b-zawta* sie haben ein bißchen zuviel getrunken III 45.60; *nōfkin zrūkin b-zawta* sie werden zu (sehr) blau; [B] *mšagğalillaħ zawta, zawta m-^{ca} šoglaħ* sie beschäftigen uns mehr, mehr als unsere Arbeit (erfordert) CORRELL 1969 VI,4; [Ĝ] *nzōya^c b-zawta* ich fürchte mich noch mehr II 48.8

zayyet [Ĝ] zusätzlich - f. sg. *zayyīta* NAK. 2.6.4,5

zyōtča [B] **zyōtča** zuviel, übermäßig, zusätzlich, (etwas) mehr - *mnašša-filli zyōtča* wir lassen es gut abtropfen I 28.21; *ħalya b-zyōtča* übermäßig schön, außergewöhnlich schön I 92.24

zawətta u. **zawətta** Übermaß - [M] *zawətta p-sayla* ein Übermaß an Sturzbach IV 39.5

mazōt → **mzwt**

mazōta [Ĝ] Versteigerung, Auktion CANT. G,62

zyt **zayta** (coll.) [زيتون] (1) Oliven [Ĝ] II 91.2; (2) Olivenbäume